

A LA GASPEISIE

En arrivant à Percé, notre attention se fixe instinctivement sur une chaîne de rochers, qui promène dans le ciel sa crête capricieuse l'es pace de 4 ou 5 arpents, et dont le sommet mesure 290 pieds de largeur. Tout auprès, au-delà d'un étroit canal que la mer basse laisse à sec, se dresse un second amas de roc qui a dû, primitivement, faire partie de cette chaîne; enfin, au centre de la chaîne elle-même, les vagues de la mer et le choc des glaces ont pratiqué une ouverture assez large et haute pour permettre aux barges de s'y aventurer toutes voiles dehors.

Des milliers d'oiseaux, comprenant toutes les variétés connues en ces lieux, ont bâti leurs nids et élevé leurs couvées dans les crevasses et au sommet de cette immense muraille de pierre. Au bruit de deux coups de canon tirés de notre bord, ils s'enfuirent par bandes nombreuses, emplissant l'air de leurs cris et du bruissement de leurs ailes. Leur frayeur est partagée par nos charmantes compagnes de voyage, dont l'oreille est accoutumée, il faut en convenir, à entendre des choses plus douces que celles qui sortent de la bouche du canon.

Mais, nous voici en vue, et une canonnade bien nourrie nous salue du rivage. Une réception royale, quoi! Quelle puissance aussi que celle de la presse, puisqu'elle fait et défait les gouvernements et les empires.

Le village est richement pavoisé; les drapeaux de toutes nationalités flottent au vent; et aussitôt sur le quai, M. J. X. Lavoie, protonotaire de Percé, nous lit l'adresse suivante, que je me fais un plaisir de vous communiquer, comme je vous rapportai aussi toutes les autres qui ont salué notre passage et qui font le meilleur éloge possible de la presse de Québec.

Messieurs, C'est avec un véritable plaisir que les citoyens de Percé font au jourd'hui votre connaissance, et vous êtes les bienvenus au milieu d'eux.

Quoique éloignés des grands centres, et vivant isolés au bord de la mer, nous ne sommes pas cependant étrangers aux luttes de la presse de notre pays, et nous professons pour elle la plus haute estime. Nous savons quelle immense influence elle exerce sur l'opinion publique et sur les destinées du pays, et votre visite est d'une grande conséquence pour les habitants de cette partie de notre Province.

La Péninsule Gaspéenne est encore relativement peu connue, et quoique ses ressources soient multiples, son isolement, la difficulté des communications, et sa position géographique à l'extrémité de la Province, l'ont tenue non seulement en dehors du courant d'immigration ordinaire, mais l'ont encore empêché de progresser aussi vite qu'elle aurait dû le faire avec les nombreuses ressources dont elle dispose.

Les richesses maritimes de ce District sont, pour ainsi dire, incalculables, et peuvent offrir un champ immense à nos capitalistes. Nos terres ne le cèdent en rien à celles tant vantées des Cantons de l'Est, du St Maurice et du Saguenay, et notre climat est très favorable à l'agriculture. La population de ce District est de plus de 40,000 âmes, et cependant il est si vaste qu'il y a encore place pour 200 paroisses.

Tout en voyageant pour vous amuser, vous savez joindre l'utile à l'agréable, et tout en respirant l'air fortifiant de la mer, en admirant les beautés de nos paysages qui nulle part ne sont surpassées, vous avez pu remarquer que le colon pouvait à sa porte exploiter les plus belles pêcheries du monde.

Nous sommes pleins de confiance que votre visite aura pour nous les résultats les plus favorables, et qu'elle marquera l'aurore d'un avenir plus brillant. La presse est une puissance, et nous sommes heureux de le constater, grâce à votre énergie et à votre esprit d'entreprise, messieurs, son prestige et son pouvoir augmentent de jour en jour en Canada.

Au retour, vous serez en mesure de dire au public Canadien, ce que la Gaspésie, quelles sont ses ressources, et ce que serait son avenir, si on lui donnait des voies de communications plus faciles. Ce concert de voix autorisées et puissantes aura du retentissement, et ne pourra manquer d'attirer sur nous l'attention; et notre district, pélagé par conséquent ne le connaît pas assez, bénéficiera infiniment de votre passage au milieu de nous.

Recevez donc, Messieurs, l'expression de notre vive gratitude pour la visite que vous venez nous rendre, et nous garderons longtemps le souvenir d'un évènement aussi mémorable. Tout en vous souhaitant un heureux voyage nous formons les vœux les plus sincères pour votre bonheur et celui de vos familles.

Percé, 22 août 1885. Le président de l'association, M. Carroll, et l'honorable M. de La Bruère répondirent, l'un en anglais, l'autre en français, à cette adresse; puis, l'honorable M. Flynn, député de Gaspé et l'un des membres du cabinet de Québec, qui nous avait fait l'honneur de nous accompagner depuis Dalhousie, avec M. Tremblay, magistrat suppléant, tint durant quelques minutes, la parole nombreuse accourue pour nous saluer, sous le charme de sa parole facile et sympathique.

Après ces discours et des rafraichissements frappés au champagne, une cinquantaine de voitures sont généreusement mises à notre disposition et nous visitons le village de Percé, qui est le chef-lieu du district judiciaire de Gaspé, et occupe l'un des sites les plus pittoresques de toute la Gaspésie, où il y a tant, cependant, d'endroits enchanteurs.

J'ouvre une parenthèse, ici, en faveur de mon bon ami de voyage M. Carroll, dont j'ai mentionné le nom quelques lignes plus haut.

J'ai appris avec beaucoup de peine, en effet, le malheur qui vient de l'atteindre dans la personne de l'un de ses fils, un enfant qu'il affectionnait tendrement et que la mort est venue lui enlever d'une manière aussi inopinée que douloureuse.

Que M. Carroll et les siens veuillent accepter, à cette occasion, mes condoléances bien sincères. Mais, je reprends mon récit: Vers les cinq heures, nous sommes de nouveau en mer et retournons à Gaspé, où une charmante soirée nous attend chez M. LeBouthillier, qui a bien voulu se joindre à nous pour la délicieuse excursion de l'après-midi.

(A suivre)

CORRESPONDANCE

LA FÊTE DES POMPIERS A HULL

Lundi dernier, la cité entière se transportait à la Petite Ferme, à l'occasion de la fête des pompiers de Hull. La journée était magnifique, le programme bien rempli, et tout, fut parfaitement exécuté. Grâce au concours généreux de la fanfare de Hull, du club de base ball et de différents particuliers, les assistants n'ont eu qu'à se féliciter d'avoir par leur présence encouragé l'œuvre naissante des pompiers de Hull.

Il est à regretter, cependant, que dans son compte-rendu de la journée, la Vallée d'Ottawa, qui suit pourtant d'habitude rendre hommage à qui de droit, n'ait pas jugé à propos de se faire l'interprète de tous les citoyens de Hull et qu'elle ait passé sous silence le véritable héros de la fête, M. Jos. Desjardins, dont les tours de pa se passe vraiment magiques ont émerveillé les spectateurs, et qui s'était rendu gratuitement avec tant d'obligeance et de courtoisie à la demande du comité d'organisation. C'est à la réquisition d'un grand nombre de mes concitoyens que j'ose en ce moment solliciter une place dans vos colonnes, afin que cet oubli soit réparé.

Espérons qu'à l'avenir, la Vallée saura discerner davantage et remercier quand et qui il le faudra.

UN CITOYEN DE HULL.

LE CHOLÉRA

Paris, 2—Pendant les 48 heures se terminant à minuit, on a signalé 78 décès à Marseille et à Toulon et 8 à Salorn.

Madrid, 2—Il y a eu 3,062 nouveaux cas de choléra et 1,057 décès dans toute l'Espagne hier.

Toulon, 2—Le choléra se propage de nouveau en cette ville. Dix-sept décès la nuit dernière. Aujourd'hui, les marches sont denses.

Toulon, 2—Neuf décès causés par le choléra, aujourd'hui.

Londres, 2—Les autorités à Malte et à Athènes font observer strictement les règlements de la quarantaine.

Marseille, 2—Grâce à une température plus favorable, les ravages du choléra diminuent ici.

Toulon, 2—Dans les dernières vingt-quatre heures, 21 cas de choléra et 13 décès.

Gibraltar, 2—Il y a eu un autre cas de choléra ici, aujourd'hui.

Rome, 2—Il y a eu 2 nouveaux cas de choléra et un décès à Trivico.

vio, et un cas dans chacune des villes suivantes: Parme, Cascia et Rasca.

Madrid, 2—Durant les dernières douze heures, il y a eu, en cette ville, 6 nouveaux cas de choléra et 4 décès. Le choléra a fait son apparition près de Seville, et la population est alarmée.

LE CIRQUE DE BARNUM

Le Canadien apprécie comme suit le passage à Québec du cirque de Barnum, qui doit visiter Ottawa les 4 et 5 courant, vendredi et samedi: Quoique la température fut loin d'être favorable hier matin, la grande parade dans les rues de la ville n'en a pas moins eu lieu. Inutile de dire que les rues étaient bordées partout de milliers de spectateurs qui n'avaient pas assez d'yeux pour contempler toutes les merveilles qui défilèrent devant eux.

Aujourd'hui aussi que jamais Québec n'avait vu avant ce jour une démonstration aussi gigantesque et aussi parfaite sous tous les rapports. Il faut examiner un peu attentivement le fonctionnement général de tout ce cirque, pour se rendre compte de la perfection qui existe jusque dans les plus petits détails. Toute cette armée agit et travaille en silence comme si elle obéissait à un génie invisible. Cela prouve que la discipline y est égale pour le moins à la discipline militaire.

L'art de l'équitation que chacun a pu admirer hier matin, est immense et d'une richesse extraordinaire. Les chevaux sont sans exception d'une grande beauté; les chars sont nombreux et d'une grande perfection; la cavalcade est d'un effet sans égal; les vastes cages roulantes dans lesquelles les lions, les tigres, les ours, etc., vont et viennent en grondant autour des dompteurs qui les tiennent en respect, donnent la chair de poule.

Quinze éléphants de toute grosseur, des chameaux, des dromadaires, des ponies en grand nombre et beaucoup de cages fermées figuraient dans le cortège qui a soulevé l'admiration générale. Trois corps de musique faisaient retentir l'air de fanfares enlevantes. Ajoutons à cela des naturels de plusieurs contrées sauvages juchés sur les voitures.

On voit que la réputation qui avait précédé Barnum ici n'était pas surfaite.

LE MONDE ET LA VILLE

Les employés de la corporation ont reçu hier leur salaire du mois d'août.

L'Institut Canadien vient de louer pour un an sa salle de théâtre à M. J. H. Gilmour, de Montréal.

Le pique-nique de la société St André au parc Lansdowne a produit un bénéfice de \$200.

Les résidents de la Pointe à Gatineau se plaignent que des voleurs de chevaux fréquentent actuellement leurs parages.

Le nombre des excursionnistes qui ont intention de se rendre au lac Témiscamingue lundi prochain, 7 courant, est de vingt jusqu'à présent.

La dédicace du nouveau temple catholique de Carleton Place aura lieu le 15 septembre courant. A cette occasion, une montre en or, de la valeur de \$100, sera offerte à la dame dont la collecte en faveur du fonds de l'église aura réalisé le plus haut montant.

M. J. L. Richard désire informer les personnes qui ont reçu des comptes de ceux qui ont acheté ses livres qu'il n'est aucunement responsable des erreurs commises en adressant ces dits comptes. Il apprend, en effet, qu'on a réclamé de l'argent de plusieurs personnes qui n'ont jamais acheté à crédit chez lui.

M. Eug. Cardinal informe le public qu'il vendra par encan, lundi, 7 septembre courant, tout son aménagement de maison, consistant en un set de salon, deux sets de chambre, un grément de cuisine, une voiture d'enfant, etc., etc. Le tout sera vendu à très-bas prix à sa résidence, No 588 rue Sussex.

Il y a aura une intéressante soirée dramatique et musicale à St Joseph d'Orléans, dimanche, le 6 courant. La représentation est donnée au bénéfice de la musique de St Anne et le programme fait prévoir un groupe d'amateurs avantageusement connus du public d'Ottawa donnera une représentation dramatique et musicale dimanche soir, le 6 courant, à St Joseph d'Orléans. La séance promet d'être très-intéressante et les recettes seront versées à la caisse de la musique de St Anne. Qu'on se le dise!

A la séance du conseil de ville de Hull, lundi prochain, on discutera, entr'autres questions importantes, celle d'accorder un bonus à la compagnie qui est en voie de se former pour construire un pont sur la rivière Gatineau, de manière à relier Hull à la partie inférieure du comté. L'opinion publique, chez nos voisins, est favorable à la mesure, et on peut s'attendre qu'une somme généreuse va être votée.

Le Dr Robillard sera tous les mercredis et les vendredis, entre trois et quatre heures, à la pharmacie de M. le Dr Voligny, coin des rues Clarence et Dalhousie, pour vacciner le public. Les pauvres gratis. 1 sep. 1 s.

OUVERTURE DES CLASSES

Que ceux qui ont besoin de livres et d'autres articles d'école, n'oublient pas de venir voir mes prix avant d'acheter ailleurs, car il est reconnu qu'il n'y a pas de marchand à Ottawa qui vende à meilleur marché.

P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

NAISSANCE

Hier, en cette ville, Madame N. Laroche, du département du Secrétaire d'Etat, a mis au monde une fille.

A VENDRE

Un COFFRE D'OUTILS de menuisier, à très bon marché. S'adresser au No. 47, rue Saint Joseph. Chez D. me Veuve Gingras. 31 août 1885-6f.

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN

EXCURSION D'OTTAWA A TORONTO Pour visiter l'Exposition Industrielle Les 13 et 14 SEPTEMBRE. BILLETS DE RETOUR: Seulement \$4.75 Seulement

Bons pour revenir le 21 Septembre et les jours précédents. BILLETS vendus à prix réduits du 9 au 18 Septembre.

Pour informations spéciales voir les affiches. Retenez maintenant vos places de charr-dortoirs ou de charrs-pairlois au bureau de la Compagnie, 92 rue Sparks.

W. C. VANBORN, D. MCNICOLL, Vice-Président Agent-général. 3 sept. 1885-6f.

CHARBON

LE CHARBON LACKAWANNA, DE PREMIER CHOIX

Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines.

A bord des Chars seulement

Bas prix. Qualité garantie.

J. G. BUTTERWORTH & Cie

86 RUE SPARKS

VERITABLE

Vente Complète D'ARTICLES DE MODES

ET DE MARCHANDISES DE GOUT

25 CTS. DANS LA PIASTRE!

En d'autres termes, on donne une valeur d'une piastre en effets de goût pour 25 cts.

LE STOCK COMPREND: Chapeaux garnis et non garnis.

Bless plumes d'Aigle, Consideable assortiment de nouvelles dentelles.

Soies, Satin, Velours et Rubans, Vestes en laine et pardessus imperméables pour dames.

Falbalas en dentelle ou en batiste.

VALEUR SPECIALE.

Un beau lot de Rideaux en dentelle valant 35 cents la paire et au-dessus.

Les acheteurs gagneront beaucoup en se présentant de bonne heure et souvent

A LA GRANDE VENTE D'ARTICLES DE MODES.

E. Woodcock

39, RUE SPARKS.

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS

PAR H. CORRIVEAU

Pâtisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc.

No. 253, Rue Wellington, OTTAWA

22 avril 1m

W. P. LETT, Greffier de la cité. Ottawa, 21 août 1885.



PRENEZ AVIS

Que le Conseil Municipal de la Corporation de la Cité d'Ottawa se propose de passer un règlement aux fins de prélever une répartition sur les contribuables du quartier Wellington, dans la ville d'Ottawa, pour couvrir les frais de construction des égouts qui vont être faits dans ce quartier, dans les proportions suivantes, savoir:

- Tuyaux de 18 pouces dans la rue O'Connor, de la rue S'ater à la rue Nepean.
Tuyaux de 15 pouces, dans la rue O'Connor, de la rue Nepean à la rue Cooper.
Tuyaux de 12 pouces, dans la rue O'Connor, de la rue Cooper à la rue McLaron.
Tuyaux de 12 ou 9 pouces dans la rue Maria, du lot 37 au lot 45.
Tuyaux de 12 ou 7 pouces dans la rue Gloucester, du lot 36 au lot 45.
Tuyaux de 12 ou 6 pouces dans la rue Nepean, du lot 36 u lot 45.
Tuyaux de 12 ou 9 pouces, dans la rue Cooper, du lot 36 au lot 44.
Tuyaux de 12 ou 9 pouces dans la rue Somerset, du lot 39 au lot 48.
Tuyaux de 12 ou 9 pouces dans la rue McLaren, du lot 39 au lot 46.

Et qu'un état des gant les terrains affectés par telle répartition et les noms de leurs propriétaires, en autant qu'on peut les connaître d'après la dernière revue du rôle d'évaluation, se trouve maintenant au bureau du greffier de cette municipalité et peut être consulté durant les heures de bureau.

Le coût de l'ouvrage est de \$4,610.00, et sur ce montant, \$1,322.00 seront tirés du fond général de la municipalité.

Une cour de révision sera tenue vendredi, 4 septembre A. D. 1885, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hotel-de-Ville, aux fins d'entendre les plaintes qui seraient faites contre le projet de répartition ou l'exécution des mesures de la propriété taxée ou toute autre plainte que les intéressés désireraient produire et dont une cour peut également prendre connaissance.

Daté ce 9 août A. D. 1885.

W. P. LETT, Greffier de la Cité.

ALPHONSE JULIEN, Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa, Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et au prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBELLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande.

ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

3 mai-1 an

Collège d'Ottawa

SOUS LA DIRECTION DES R.R. PP. OBLATS, O. M. I., Confère les Grades Universitaires

Cours Classique, Cours de Génie Civil, Cours Scientifique et Commercial

Par sa position et sa méthode d'enseignement, le collège d'Ottawa offre à tous, des facilités exceptionnelles pour apprendre l'anglais.

Le collège, considérablement agrandi, ne laisse rien à désirer sous le rapport du confort et de l'hygiène; dortoirs bien chauffés et bien aérés, salles spacieuses, lumière électrique, etc., etc.

Outre les cours de récréation, un vaste terrain vient d'être acquis et préparé pour les jeux athlétiques.

CONDITIONS Pension, enseignement, lit et garniture, lavage et raccommodage de linge, honoraires du médecin, payable d'avance au commencement de chaque terme, en septembre et en février;

Cours classique, par semestre .....\$30.00 Cours de génie civil.....\$50.00 Cours commercial.....75.00

EXTRAS:—Télégraphie, Sténographie et musique instrumentale.

Le dessin et la musique vocale sont enseignés gratuitement.

Les cours s'ouvrent le 2 septembre.

Le prospectus est envoyé sur demande

TRES-REV. P. J. H. TABARET, O. M. I. D. D. Supérieur.

VERITABLE

Vente Complète D'ARTICLES DE MODES

ET DE MARCHANDISES DE GOUT

25 CTS. DANS LA PIASTRE!

En d'autres termes, on donne une valeur d'une piastre en effets de goût pour 25 cts.

LE STOCK COMPREND: Chapeaux garnis et non garnis.

Bless plumes d'Aigle, Consideable assortiment de nouvelles dentelles.

Soies, Satin, Velours et Rubans, Vestes en laine et pardessus imperméables pour dames.

Falbalas en dentelle ou en batiste.

VALEUR SPECIALE.

Un beau lot de Rideaux en dentelle valant 35 cents la paire et au-dessus.

Les acheteurs gagneront beaucoup en se présentant de bonne heure et souvent

A LA GRANDE VENTE D'ARTICLES DE MODES.

E. Woodcock

39, RUE SPARKS.

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS

PAR H. CORRIVEAU

Pâtisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc.

No. 253, Rue Wellington, OTTAWA

22 avril 1m

W. P. LETT, Greffier de la cité. Ottawa, 21 août 1885.

LE

Par année... Pour six mois... Pour quatre...

Édition... Pour l'année...

LA

C'est ce... eu lieu... en appel... A la su... credi der... utile d'a... aujourd'h... Couronne... à la barre... duire le...

LA LA

A l'oc... gués fran... tingué ce... min Sulu... une série... bles sur... la langu... Le cad... nous p... entier [c... nous en... liront s... profit: " Pou... se conte... le mond... ble que l... progrès... d'Ontari... prétenti... glaise. blissement... sont de... comités... nos gen... on nous... ture de... sièges;... avons d... seul act... L'édu... province... français... année. idée de... volté la... Les é... qu'en hi... possédo... fort res... cents vo... s'ius d'... "metru... les fins... sont lu... Toronto... a vingt... Bref, n... progrès... vince la... fédérati... L'inst... Ecosse... se répar... cette é... collège... duit de... complè... des mi... sénateur... langue... Est-il... toba co... patrioti... cœur m... la prov... toujours... du St L... Voye... grouper... français... La L... et dem... voie de... Et qu... velle-A... à notre... re qu'il... frèr s'... C'est... que no... l'Est co...

LA

LA